

F 90 — 1427 (90 — 377)

**19 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
concernant les dispositions communes aux matériels et engins de chantier. — Errata.**

Au *Moniteur belge* du 14 février 1990, pages 2788 et suivantes :

1. la numérotation suivante doit être insérée à l'article 1er des versions française, allemande et néerlandaise
 - « 1° On entend par...
 - 2° Le présent arrêté...
 - 3° Sont exclus... ».
2. Dans le texte français, il faut lire :
 - au 5e référant : « Vu l'arrêt de ... »;
 - à l'article 7, in fine : « ..., la Commission économique européenne est tenue informée. »;
 - à l'article 13, première ligne : « ..., pour le type duquel... ».

ÜBERSETZUNG

D 90 — 1427 (90 — 377)

**19. SEPTEMBER 1989. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive
betreffend die gemeinsamen Bestimmungen für Baugeräte und Baumaschinen. — Errata**

Im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Februar 1990, aus Seite 2788 und folgenden :

1. in Artikel 1 der Französischen, Deutschen und Niederländischen Verfassungen muss die nachstehende Nummerung eingefügt werden :
 - « 1° Im Sinne des vorliegenden Erlasses versteht man unter...
 - 2° Der vorliegende Erlass gilt für...
 - 3° Vom Anwendungsbereich... ».
2. in der Französischen Verfassung wäre zu lesen :
 - in Absatz 5 : « Vu l'arrêt de ... »;
 - in Artikel 7, in fine : « ..., la Commission économique européenne est tenue informée. »;
 - in Artikel 13, erste Linie : « ..., pour le type duquel... ».

VERTALING

N 90 — 1427 (90 — 377)

**19 SEPTEMBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
betreffende gemeenschappelijke bepalingen voor bouwmaterieel en bouwmaschinen. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1990, blz. 2788 en volgende :

1. dient de volgende nummering te worden ingevoegd in artikel 1 van de Franse, Duitse en Nederlandse teksten :
 - « 1° Onder... dient te worden verstaan...
 - 2° Dit besluit ...
 - 3° zijn van de werkingssfeer van dit besluit uitgesloten. ».
2. In de Franse tekst dient te worden gelezen :
 - in het vijfde referant : « Vu l'arrêt de ... »;
 - in artikel 7, in fine : « ..., la Commission économique européenne est tenue informée. »;
 - in artikel 13, eerste zin : « ..., pour le type duquel... ».